



RAPPORT D'ACTIVITÉ 2013
SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE MIGROS GENÈVE



TRANSFORMATIONS AU FIL DES MOIS
RÉSEAU DE VENTE



MIGROS GENÈVE EN POLE POSITION
DÉVELOPPEMENT DURABLE



MIGROS A RENOUÉ
AVEC LA CROISSANCE



LOGISTIQUE
UNE CENTRALE REVIVIFIÉE



“

DANS LE CADRE DE SA
CAMPAGNE GÉNÉRATION M,
MIGROS PROMET AUX
ENFANTS DE S'ENGAGER
CONCRÈTEMENT EN
FAVEUR DU
DÉVELOPPEMENT DURABLE
POUR LEUR LÉGUER
UN MONDE DANS LEQUEL
L'HOMME, L'ANIMAL ET
LA NATURE SONT
CONSIDÉRÉS À LEUR
JUSTE VALEUR.

[LIRE PLUS](#)



OPTIMISATIONS
ASSORTIMENTS



«LE RESPECT, ÇA CHANGE LA VIE»
RESSOURCES HUMAINES



MIGROS FRANCE
FÊTE SES 20 ANS!

MON TRAVAIL EST TRÈS
DIVERSIFIÉ, J'INTERVIENS
À TOUTES LES
TEMPÉRATURES (...)

[LIRE PLUS](#)

LES FEMMES
ONT CONSTITUÉ 81%
DE LA CLIENTÈLE
DES ÉCOLES-CLUBS

[LIRE PLUS](#)



EXTRAITS DES COLLECTIONS MIGROS AU MUSÉE RATH
POUR-CENT CULTUREL



SOUTENIR LES INITIATIVES RÉGIONALES
VIE COOPÉRATIVE



CHIFFRES CLÉS
CHANGER, C'EST NOTRE DEVISE

JEUNES GENS ET JEUNES
FILLES EN FORMATION
ONT ACCUEILLI LEURS
PROFESSEURS AU
SUPERMARCHÉ LORS
D'UNE MÉMORABLE
JOURNÉE D'IMMERSION.

[LIRE PLUS](#)



MIGROS EN RÉSEAU
PRESTATIONS B2B



EN 2013, MIGROS GENÈVE A RENOUÉ AVEC LA CROISSANCE !

MESSAGE DE L'ADMINISTRATION ET DE LA DIRECTION

Le chiffre d'affaires encaissé dans le réseau de vente de Migros Genève au 31 décembre 2013 s'est établi à 1 038 000 000 francs, soit une augmentation de 2,3 % par rapport à 2012. Quant aux prix Migros, ils ont diminué en moyenne de 0,4 %.

Si le tourisme d'achat s'est stabilisé à un niveau élevé, les Genevois ont renoué avec le commerce de proximité. Migros Genève poursuit la rénovation de son réseau de vente et maintient ses investissements au cœur de la région.



Les bonnes ventes de fin d'année ont permis à Migros Genève de clore 2013 avec un chiffre d'affaires (commerce de détail et gastronomie) réjouissant. Avec une déflation moyenne des prix Migros de 0,4 %, le chiffre d'affaires a progressé de 2,3 %. La réouverture d'un Garden tout neuf au centre commercial de Porte de Nyon, la rénovation du magasin SportXX de Balexert ainsi que celle du supermarché de Plainpalais, l'aménagement d'un nouveau take-away à Villereuse, l'extension du self-scanning «Subito» dans le réseau de vente et le lancement d'un service d'achat en ligne réservé aux professionnels (www.migrospro.ch) ont largement participé à ces bons résultats, malgré la conjoncture et la réalité incontournable du tourisme d'achat. Nos clients ont aussi grandement apprécié l'extension des assortiments de produits labellisés «De la région» et «Bio» puisque ces gammes d'articles ont toutes deux enregistré de fortes progressions de leurs ventes l'an dernier.

En 2013, Migros Genève a investi 37 millions de francs à Genève et dans le district de Nyon. En 2014, l'entreprise investira près de 70 millions de francs dans la région, notamment pour la construction d'un nouveau marché à la gare de Cornavin, qui ouvrira ses portes en avril, ainsi que pour la rénovation de magasins. C'est également cette année que devraient débiter les travaux de construction d'un nouveau supermarché à Versoix la Scie.

Au 31 décembre 2013, le nombre des collaborateurs de Migros Genève était de 3509. Labellisée «Friendly Work Space» depuis 2010, l'entreprise a été à nouveau certifiée en 2013.

Au 1^{er} janvier 2014, Philippe Echenard a été nommé Directeur général de Migros Genève et Guy Vibourel qui dirigeait la Société coopérative depuis l'an 2000 a pris la présidence de l'Administration.

Concernant nos activités de distribution en France voisine en 2013, le chiffre d'affaires à périmètre comparable a diminué de 2 % en grande partie du fait d'importants travaux de rénovation de l'hypermarché d'Etrembières, qui se termineront en 2014. Le pôle sports, loisirs et bien-être de Vitam a progressé quant à lui de 7,3 %. Didier Eicher, Directeur Finance & Controlling à Migros Genève, a repris, au 1^{er} janvier 2014, à côté de ses fonctions actuelles, la direction de Migros France.

Nous souhaitons remercier vivement nos collaborateurs pour leur engagement quotidien, nos fournisseurs pour leurs prestations de qualité et nos clients pour leur confiance et leur fidélité. Grâce à eux, Migros Genève participe plus que jamais à l'essor durable de la région.

Guy Vibourel, Président de l'Administration

Philippe Echenard, Directeur général de Migros Genève



RESSOURCES HUMAINES

LES CABAS DU RESPECT

À L'OCCASION DES DIX ANS DE L'ASSOCIATION «LE RESPECT, ÇA CHANGE LA VIE», AUX CÔTÉS DE LAQUELLE MIGROS GENÈVE S'ENGAGE DEPUIS SA CRÉATION, UN ATELIER DE RÉFLEXION A ÉTÉ ORGANISÉ AVEC 78 APPRENTIS DE PREMIÈRE ANNÉE. AU PROGRAMME: UNE NOUVELLE FAÇON D'ENVISAGER LE QUOTIDIEN EN MAGASIN, EN ATELIER, AU BUREAU OU SUR LE CHEMIN DU TRAVAIL !

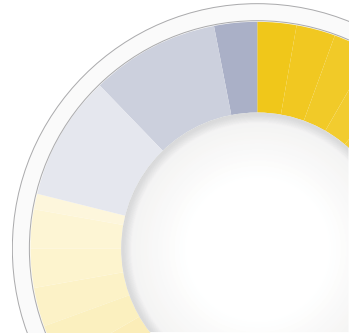
ENTREPRISE MULTICULTURELLE

Au 31 décembre 2013, l'effectif de Migros Genève était de 3509 collaborateurs: 1934 femmes et 1575 hommes, représentant 89 nationalités et restant en moyenne 12 ans dans l'entreprise. Les membres de la direction étaient au nombre de 9, les cadres 127, les cadres de maîtrise 356 et les employés 3017. La masse salariale annuelle globale (charges comprises) s'est élevée en 2013 à 209 millions de francs.



APPRENTIS

Ils étaient 154 à apprendre un métier, principalement dans la vente.



FUTURS EN TOUS GENRES

De nombreux jeunes enfants de collaborateurs ont participé à la journée «Futurs en tous genres», organisée par le Département de l'Instruction publique, pour découvrir la profession de leurs parents. Migros Genève les a reçus à la centrale de distribution, en magasin, dans ses ateliers et entrepôts. D'autres enfants de collaborateurs, plus âgés, ont décroché un job d'été à Migros Genève, pour remplacer pendant quelques semaines les employés partis en vacances.



DIALOGUER POUR ÉVOLUER

En 2013, 2050 collaborateurs ont suivi une formation continue. Pour accompagner les responsables d'unités dans leur mission de développement des équipes, un «Guide pratique du manager» propose, en ligne, des réflexions, des démarches et des outils. Par ailleurs, en collaboration avec l'Orchestre du Collège de Genève et son chef Philippe Béran, Migros Genève a invité ses cadres à aborder la thématique de la prévention sous un regard et une écoute innovants. Sur le portail d'entreprise, un forum de discussion anonyme a été ouvert permettant de soulever toutes sortes de questions. Les membres de la direction répondent en direct. Une boîte à idées électronique a également été mise à disposition des collaborateurs inventifs.



CULTIVER LA JEUNESSE D'ESPRIT

Jeunes gens et jeunes filles en formation ont également accueilli leurs professeurs au supermarché lors d'une mémorable journée d'immersion, à la base de riches échanges entre élèves et représentants des institutions scolaires!





COMPÉTENCES PROFESSIONNELLES



JUDITH ROBLIN,
INFIRMIÈRE D'ENTREPRISE

Dans mon travail, l'écoute et la bienveillance sont particulièrement importantes pour comprendre, conseiller et orienter les collaborateurs, qu'il s'agisse d'assurer leur bien-être physique ou psychique. Tous niveaux hiérarchiques confondus, les collaborateurs apprécient beaucoup ce service, qu'ils considèrent comme une réelle plus-value.

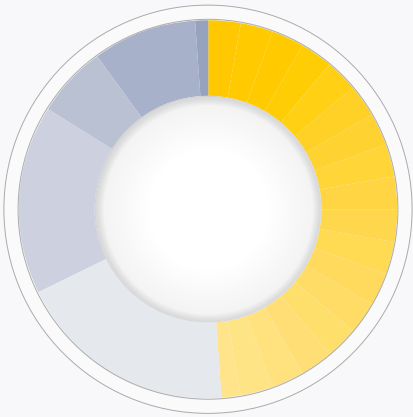
Ma principale fonction consiste à suivre les personnes en absence de longue durée et à préparer leur réinsertion dans l'entreprise dans les meilleures conditions possibles. J'ai de nombreux contacts téléphoniques et je rends parfois des visites. Au retour de ces collaborateurs, je vérifie notamment que leur environnement ergonomique soit satisfaisant et j'entretiens un dialogue constant avec les responsables des différentes unités. Il faut aussi parfois envisager une reconversion professionnelle; mais d'une manière générale, les collaborateurs de Migros Genève se portent plutôt bien et l'entreprise a été à nouveau certifiée «Friendly Work Space» en 2013.



En matière de prévention, je donne des cours aux nouveaux apprentis et aux nouvelles caissières pour indiquer les bons gestes et les meilleures postures permettant d'éviter les maux de dos. En entrepôt et en magasin, on manipule en effet de nombreuses marchandises. Je leur montre aussi quelques exercices de stretching pour se détendre. L'entreprise offre également chaque année une vaccination gratuite contre la grippe; une initiative d'importance qui me mobilise huit semaines dès le mois d'octobre car je me déplace sur les différents sites de Migros Genève. Tous les trois ans, les collaborateurs qui le souhaitent peuvent aussi bénéficier d'un bilan de santé global, délivré par les spécialistes du «bus santé» des HUG.

EFFECTIFS PAR DÉPARTEMENT

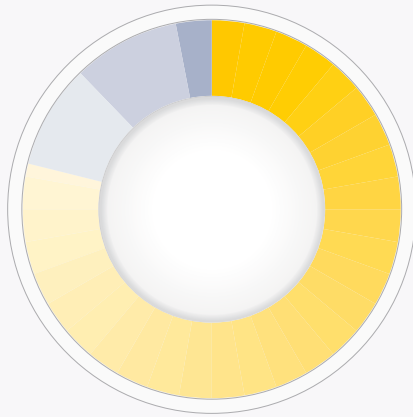
en équivalents plein-temps (UP)



□ Direction	11
■ Commercial & Supermarchés	1725
■ Marketing, Marchés spécialisés & Gastronomie	678
■ Ressources Humaines & Culturel	555
■ Finances & Controlling	205
■ Secrétariat général, Logistique & Technique	296
■ Constructions, Immobilier & Centres commerciaux	39
Total	3509

CHARGES DU PERSONNEL

en millions de CHF



■ Salaires et traitements	164.8
■ Assurances sociales	19.6
■ Prévoyance professionnelle	18.4
■ Autres charges de personnel	6.2
Total	209.0

LOGISTIQUE

BIOCARBURANT

POUR ALIMENTER CAMIONS ET CAMIONNETTES DE LIVRAISON, L'ENTREPRISE A MIS EN ROUTE UNE INSTALLATION DE DISTRIBUTION DE BIOCARBURANT OPTIMISANT LES HUILES ALIMENTAIRES USAGÉES. DE MAI À DÉCEMBRE, 110 000 LITRES DE CE BIOCARBURANT ONT AINSI ÉTÉ CONSOMMÉES, SOIT 31% DE LA CONSOMMATION TOTALE DE CARBURANT.



Parcourant quelque 1 285 000 km, les chauffeurs Migros ont livré 688 000 palettes en magasin, dont 250 000 reçues par le train. En 2013, on a commencé à équiper les véhicules lourds de caméras de recul. Cette installation se poursuivra en 2014.



UNE CENTRALE REVIVIFIÉE

A la centrale de distribution carougeoise, d'importants travaux d'assainissement ont été entrepris pour un investissement global de 3 millions de francs, notamment des traitements anti-carbonatation et des réfections d'isolation et d'étanchéité des toitures. L'entrepôt des produits frais a été repeint et équipé d'un nouveau système de climatisation. Les installations frigorifiques ont été renouvelées pour remplacer le gaz réfrigérant R22 qui sera interdit en 2015.

COMPÉTENCES PROFESSIONNELLES



FESTIVAL DE SAVEURS

En février, les services de restauration de Migros Genève ont été sollicités pour l'organisation du repas de soutien du Genève-Servette Hockey club, pour 704 personnes au Stade du Bout-du-Monde. En mai, ces mêmes services ont préparé repas et buffet pour les 600 artistes et bénévoles de la Fête de l'Espoir; ils ont également participé activement à une soirée exceptionnelle organisée en collaboration avec la Faculté des sciences et la société Firmenich: 150 convives ont dégusté un menu raffiné, orchestré par un grand chef parisien et préparé dans les infrastructures Migros.



À LA CUISINE CENTRALE

La production de mets salés et sucrés a suivi son cours pour livraison aux restaurants et take-away Migros, aux cantines scolaires et autres associations ainsi que pour la préparation de réceptions orchestrées par le Party-Service Migros.



PARTY-SERVICE

En juillet, le Party-Service a servi le cocktail dînatoire de l'inauguration de Paléo, régaland 500 convives sur le thème de l'Océan Indien. En décembre, ce sont aussi les spécialistes Migros qui ont préparé le repas commémoratif de la Course de l'Escalade à la Salle communale de Plainpalais.



MOBILITÉ DOUCE ET VERTE

Trois voitures et deux scooters électriques ont été mis en circulation afin de compléter le parc de véhicules d'entreprise. Cet engagement dans la voie de l'électromobilité se poursuivra en 2014. Outre ses propres engins, le garage de Migros Genève entretient depuis 2013 une dizaine de véhicules d'une entreprise carougeoise, valorisant ainsi ses compétences en mécanique et carrosserie.



COMPÉTENCES PROFESSIONNELLES



JACKY VALLOT,
CHEF D'ÉQUIPE
AU SERVICE ENTRETIEN,
SPÉCIALISTE EN
CHAUFFAGE, VENTI-
LATION, CLIMATISATION
ET SANITAIRE (CVCS)

En 2012-2013, de gros travaux ont été entrepris à la centrale de distribution. Migros Genève m’a confié l’organisation du chantier. Nous avons refait une grande partie des voies de circulation et remis à neuf le réseau souterrain de canalisations qui dataient des années 1960. Circuits des eaux pluviales et des eaux usées et station de pompage jouxtent des canalisations de gaz et d’électricité. C’était délicat – mais passionnant! – car il fallait faire en sorte que toutes nos activités d’exploitation puissent être maintenues durant les travaux. Nous avons aussi refait l’étanchéité de certains bâtiments. Ces transformations se poursuivront jusqu’en 2015, plus particulièrement avec l’agrandissement de notre quai des emballages vides, où transitent toutes sortes de matériaux à récupérer et à recycler.

Mon travail est très diversifié. J’interviens à toutes les températures: aussi bien dans les bureaux et les ateliers pour régler chauffage et ventilation que dans les frigos et les congélateurs! J’accueille également les inspecteurs fédéraux, notamment au cœur de notre centrale thermique, qui viennent vérifier que nos installations sont conformes. Avec le chargé de sécurité et les représentants des assurances, nous contrôlons également toutes les installations incendie avec sprinklers. Je me charge aussi d’organiser les réparations et les services d’entretien et de maintenance des différents systèmes de CVCS dans l’ensemble du réseau de vente.



Avec mes collègues, nous sommes en quelque sorte une entreprise de service au sein de Migros Genève. A nous tous, nous gérons quelque 16 000 interventions par an.

En 2013, j’ai commencé à former mon successeur pour la passation des pouvoirs car je prendrai bientôt ma retraite, après 30 ans de fidélité à l’entreprise.



RÉSEAU DE VENTE

TRANSFORMATIONS AU FIL DES MOIS

AU PRINTEMPS, LE CENTRE COMMERCIAL DE PORTE DE NYON INAUGURÉ EN 2012 AVEC UN SUPERMARCHÉ MIGROS, UN M-ELECTRONICS, UN RESTAURANT ET UN DO IT S'EST ENRICHİ D'UN GARDEN SPACIEUX AVEC DES SERRES. CONSTRUIT ET AMÉNAGÉ AUX NORMES MINERGIE, LE BÂTIMENT COMPORTE UN BASSIN D'UNE CAPACITÉ DE 160 M³ QUI PERMET DE RÉCUPÉRER LES EAUX DE PLUIE POUR ARROSER LES PLANTES. UN ASSORTIMENT SPORTXX COMPLÈTE L'OFFRE DES PLAISIRS DE PLEIN AIR (INVESTISSEMENT: 5,4 MILLIONS DE FRANCS).

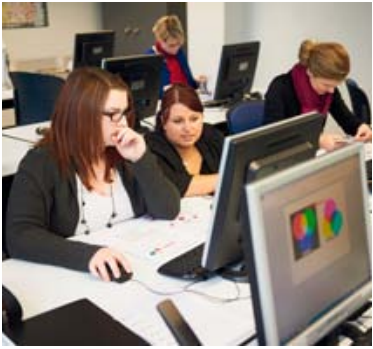


SPORTXX DE BALEXERT

En avril, l'enseigne SportXX de Balexert a fait peau neuve. Elle s'est dotée d'un éclairage LED et a accueilli une boutique Ryffel Running pour les adeptes de course à pied. Outre un large choix de produits, SportXX Balexert propose des services utiles tels que l'entretien des vélos et des skis, la révision des rollers et la réparation des cordages de raquettes (investissement: 1,5 million de francs).



COMPÉTENCES PROFESSIONNELLES



COURS GRATUITS

Depuis 2013, un samedi sur deux au MParc La Praille, des cours d'initiation informatique gratuits sont dispensés à nos clients Cumulus, en partenariat avec l'Ecole-club Migros.



«SUBITO»

Au fil des mois, le programme de self-scanning «Subito» a pris son essor à Genève, dans les magasins de Balexert, Chêne-Bourg, Lancy-Onex et Vibert. Un gain de temps pour les clients qui évitent des manipulations inutiles de marchandises (investissement: près de 2 millions de francs). L'installation de ce système se poursuivra en 2014.



NOUVEAUX TAKE-AWAY

En automne, le supermarché de Plainpalais a été partiellement rénové (investissement: 1,3 million de francs) et le take-away Migros de la Servette a été réagencé (investissement: 51 000 francs). En décembre, le magasin de Villereuse a été réaménagé et un nouveau take-away aux couleurs genevoises a été implanté sur 82 m², avec 26 places assises. Un lieu de rendez-vous pratique et agréable pour les personnes qui habitent ou travaillent dans ce quartier du centre-ville et qui désirent prendre un café ou s'accorder un en-cas revigorant (investissement: 569 000 francs).



CHÊNE-BOURG

En février, dans le cadre des travaux pour accueillir le CEVA, le Brico-Loisirs de Chêne-Bourg a dû céder quelques mètres carrés de jardin. Le magasin a donc été réaménagé pour redéployer ses assortiments et maintenir un accueil de qualité (investissement: 259 000 francs).

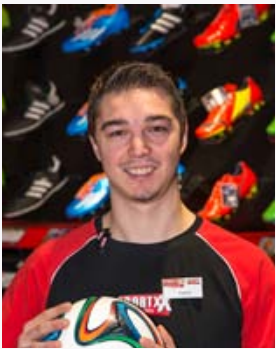


CONSTRUIRE POUR DEMAIN

Au printemps 2014, Migros inaugurera un magasin à la gare de Cornavin et ouvrira un nouveau bureau de change au Grand-Saconnex. En automne, l'hypermarché de Nyon-La Combe sera rénové et accueillera une surface SportXX. En cours d'année, des travaux débiteront également dans les magasins de Jonction, Champel et Charmilles ainsi qu'à Versoix, où un nouveau centre commercial devrait ouvrir ses portes fin 2015.



COMPÉTENCES PROFESSIONNELLES



RAPHAËL ZANELLA,
VENDEUR SPORTXX

J’ai commencé à travailler à Balexert à l’automne 2009. Auparavant, j’ai été apprenti à Migros Genève durant trois ans. J’ai décroché mon CFC de gestionnaire du commerce de détail en 2009. Durant mon apprentissage, j’ai été formé aussi bien dans le secteur textile (vêtements techniques et sportifs) que dans les domaines du vélo, du ski, de la course à pied, de la randonnée, du fitness, du football ainsi qu’à la gestion d’une caisse.

Aujourd’hui, j’ai envie de prendre plus de responsabilités, de faire aussi du management. L’entreprise m’a entendu et nommé second au SportXX de Balexert.

En 2013, c’était une grande année. Notre magasin a été entièrement rénové. Il est devenu beaucoup plus attrayant et nous avons gagné en compétences, notamment avec l’implantation de la nouvelle boutique Ryffel Running pour la course à pied. J’ai suivi une formation spécifique pour vendre ces produits qui s’adaptent très finement à la morphologie des clients.

Au magasin, nous avons un appareil qui analyse le pied en fonction de ses points d’appui. En étudiant les relevés de la machine, le vendeur Ryffel Running est à même de déterminer si le client a une surpronation ou non (s’il est stable ou non sur ses chevilles lorsqu’il se déplace). En fonction de ces résultats et des performances que souhaite atteindre notre client, nous sommes à même de lui conseiller les chaussures les plus adéquates.



Outre la vente de vêtements et de matériel sportif, nous disposons d’un guichet où nous proposons aussi divers services: entretien et réparation des vélos, cordage des raquettes de tennis et de badminton, réglage et changement des roues des rollers in line, réglage et changement des piles des cardiofréquencemètres et autres appareils de mesure et, en hiver, fartage et surmoulage des skis. Au rayon VTT, particulièrement attractif avec le retour des beaux jours, Migros a introduit la marque Ghost, des cycles très légers, faciles à manier et extrêmement performants, tout comme les vélos électriques avec moteur Bosch.

Pour moi, un service de qualité, c’est un accueil aimable, une écoute attentive, des conseils fiables pour de bonnes prestations et un service après-vente impeccable.



ASSORTIMENTS

CLUB FAMIGROS

MIGROS GENÈVE A DÉVELOPPÉ SON PROGRAMME CUMULUS POUR PERMETTRE AUX CONSOMMATEURS DE LA RÉGION DE CUMULER ENCORE PLUS DE POINTS ET D'AVANTAGES. ELLE A ÉGALEMENT ENCOURAGÉ LES FAMILLES AVEC ENFANTS À ADHÉRER AU CLUB FAMIGROS POUR PROFITER D'OFFRES DE LOISIRS ET DE RABAIS EXCEPTIONNELS AINSI QUE D'INFORMATIONS UTILES EN MATIÈRE D'ÉDUCATION.

OPTIMISATION

Migros Genève a poursuivi l'optimisation de ses assortiments, cherchant à améliorer la visibilité des articles, des gammes de prix et des promotions. Il s'agit d'un investissement à long terme pour répondre encore mieux aux attentes et besoins de notre clientèle. Pour rééquilibrer les effets négatifs du tourisme d'achat, des opérations commerciales avec de fortes réductions de prix sur les produits carnés ont été organisées en fin de semaine.



ÉPICERIE

Les plus fortes progressions de vente ont été enregistrées avec les biscuits Blevita (+19,5%), les snacks au chocolat (+11,0%), les pralinés (+10,6%), le café (+10,3%) et plus particulièrement le café Royal en capsules (+134%) et Delizio (+9,4) ainsi que les fruits secs (+9,2%). Parmi les catégories d'articles en plein développement, citons également les sauces à salades, l'assortiment ethnique en général et plus particulièrement les saveurs japonaises (Saitaku) et orientales (Al Wadi). Les assortiments AHA, dénués d'allergènes, sont de plus en plus appréciés. Les soupes de légumes et le jus de pommes «De la région» ont judicieusement complété les produits du terroir mis en valeur à Migros Genève.



PRODUITS CARNÉS

Un nouveau concept de présentation des marchandises, plus créatif, a été développé dans les rayons boucherie. Le chiffre d'affaires généré par les produits carnés a augmenté de 4,23% malgré un redimensionnement de l'assortiment (-10%). Les ventes de foie gras ont battu un nouveau record (+9,4%).



PRODUITS LAITIERS ET ŒUFS

Avec les températures très fraîches qui se sont prolongées au premier semestre, les Genevois ont consommé force raclettes (+6%) et fondues au fromage (+8%). Egalement en progression: les ventes de produits laitiers «Bio» (+12%) et les œufs «Bio» (+16%). En 2013, Migros a renouvelé ses assortiments avec la gamme de desserts Tradition et Baïko, les yogourts Heidi et les plateaux de fromages présentés sur ardoise pendant les fêtes.



FRUITS ET LÉGUMES

Après un printemps catastrophique pour certaines productions, les ventes se sont très bien déroulées dès le mois de juillet avec des records de consommation pour les fruits d'été comme les melons, pêches et cerises. Les pommes et les poires labellisées «De la région» se sont aussi très bien vendues (+6%). D'une manière générale, les consommateurs apprécient de plus en plus l'ensemble des fruits, légumes et herbes aromatiques portant les labels «De la région» et «Bio». Quant aux ventes de tomates, elles ont été particulièrement importantes cet été. La Fête de la tomate, à laquelle Migros Genève participe chaque année, a concouru au succès de ce produit phare de l'agriculture genevoise.



TEXTILE

Depuis décembre 2013, une boutique Switcher a pris ses marques à l'intérieur de l'hypermarché Migros de Ballexert. L'éthique durable du fabricant correspond totalement aux engagements pris par Migros à l'égard de la Génération M.



CONVENIENCE ET BOULANGERIE

Les salades prêtes à la dégustation «De la région» ont remporté tous les suffrages (+40%), tout comme les pains «De la région», notamment La Clémence au levain, (+17%). Les sandwiches, dont l’offre a été renouvelée en début d’année, les jus de fruits frais bio, les salades de fruits coupés frais ainsi que les produits salés et sucrés préparés en magasin dans les boulangeries maison ont également connu une forte progression de leurs ventes. Pains, pâtes fraîches fourrées et cakes sans gluten ont aussi été très appréciés. Tout comme les duos de tartelettes aux fruits de saison, les menus Anna’s Best à consommer froids ou chauds ainsi que la nouvelle gamme American Favorites.



MÉNAGE

Pour laver son linge en famille avec éclat, Migros innove avec la lessive en capsules Total caps et introduit parallèlement la marque Vanish dans ses linéaires.

BIJOUX ET MONTRES

Les bijouteries Carat ont introduit de nouvelles marques dans leur assortiment: Siara, Engelrufer et Claude Bernard.

TRAITEUR

Les achats au traiteur en ligne de Migros Genève ont progressé de 4,48%. Quant au MTakeParty, il a reçu plus de 700 commandes en 2013 (pour 500 en 2012). L’offre ira s’élargissant en 2014.

MARCHÉS SPÉCIALISÉS

Dans les grandes surfaces spécialisées du réseau, un printemps exceptionnellement pluvieux a découragé les achats, notamment dans les secteurs du jardinage, du plein air et du sport. L’année s’est heureusement terminée sur un mode plus festif. Un calendrier de l’Avent avec des offres intéressantes au MParc La Praille a rencontré un beau succès tout comme les marchés de Noël à Carouge et à Nyon.



PLANTES ET FLEURS

L’année 2013 restera associée à une météo particulièrement mauvaise pour tout l’univers du jardin (un record depuis ces 30 dernières années). Fin juin, la grêle est aussi venue faire des dégâts dans les serres et en plein champ chez certains de nos fournisseurs. Heureusement, la production disponible, labellisée «De la région», a été particulièrement prisée par les consommateurs.

COMPÉTENCES PROFESSIONNELLES

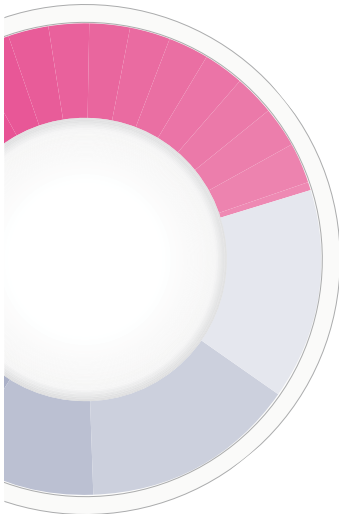
COSMÉTIQUES

Migros vend désormais la marque Bellena – produits de soins pour les cheveux, le visage, le corps et soins pour homme – qui remplace partiellement les produits M-Classic et M-Budget. Elle a également invité les marques Primavera, Burt’s Bees et Fructis dans ses rayons.



QUALITÉ ET SÉCURITÉ DES PRODUITS

Un travail quotidien a été mené pour améliorer la qualité et la sécurité des produits. L’ensemble du concept HACCP – système de prévention des risques alimentaires – a été révisé par l’ensemble des collaborateurs du réseau de vente et de la restauration. Aux différentes crises alimentaires qui ont émaillé l’actualité mondiale, Migros a répondu par une consolidation de ses processus de qualité, réassurant en particulier son dispositif de traçabilité ainsi que la procédure de retrait et rappel de produits.





COMPÉTENCES PROFESSIONNELLES



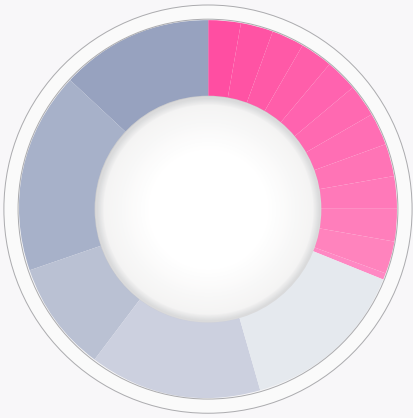
RÉMY DUCHARNE,
CHEF DE SECTEUR GARDEN
À PORTE DE NYON

2013 était une grande année pour notre Garden qui a été entièrement reconstruit sur l'emplacement de l'ancien magasin qui datait de 1978. Les nouvelles surfaces ont été inaugurées le 13 avril. L'espace est aujourd'hui nettement mieux structuré et plus confortable pour notre clientèle. Nous disposons ainsi d'une serre pour les plantes d'intérieur et d'espaces extérieurs mieux protégés pour notre marché aux fleurs ainsi que pour les pots de plantes et le matériel de construction. Tout le centre commercial a été construit aux normes Minergie. Pour le Garden, l'eau de pluie est récupérée dans une grande cuve de 160 m³ et sert à nos arrosages. Un plus en matière de développement durable, tout comme le chauffage ou le rafraîchissement de l'air, selon les saisons, qui se font par géo et aérothermie. Dans nos assortiments, nous proposons de nombreux produits de qualité cultivés dans la région – arbustes, plantes à fleurs, plantons de légumes, herbes aromatiques – qui sont aussi souvent labellisés Bio. Nous avons même du terreau et des engrais Bio sélectionnés pour différents types de végétaux, par exemple «Buis et Bambous» ou «Légumes et aromatiques». Migros vend aussi un terreau avec un succédané de fibres de bois pour remplacer la tourbe, aujourd'hui protégée.



Cet hiver, nos ventes de sapins de Noël ont connu un succès phénoménal. Espérons que le printemps 2014 sera plus beau et chaud que celui de 2013 et que les jardiniers puissent donner vie à tous leurs rêves de massifs floraux et potagers! Pensées, primevères, myosotis, pâquerettes, giroflées et genêts sont robustes pour ouvrir le bal du printemps. Prudence jusqu'aux Saints de Glace les 11, 12 et 13 mai avant de planter des végétaux plus délicats comme les géraniums, bégonias, tagètes et impatiens!

CHIFFRE D'AFFAIRES NET H.T. PAR FILIÈRE
en millions de CHF

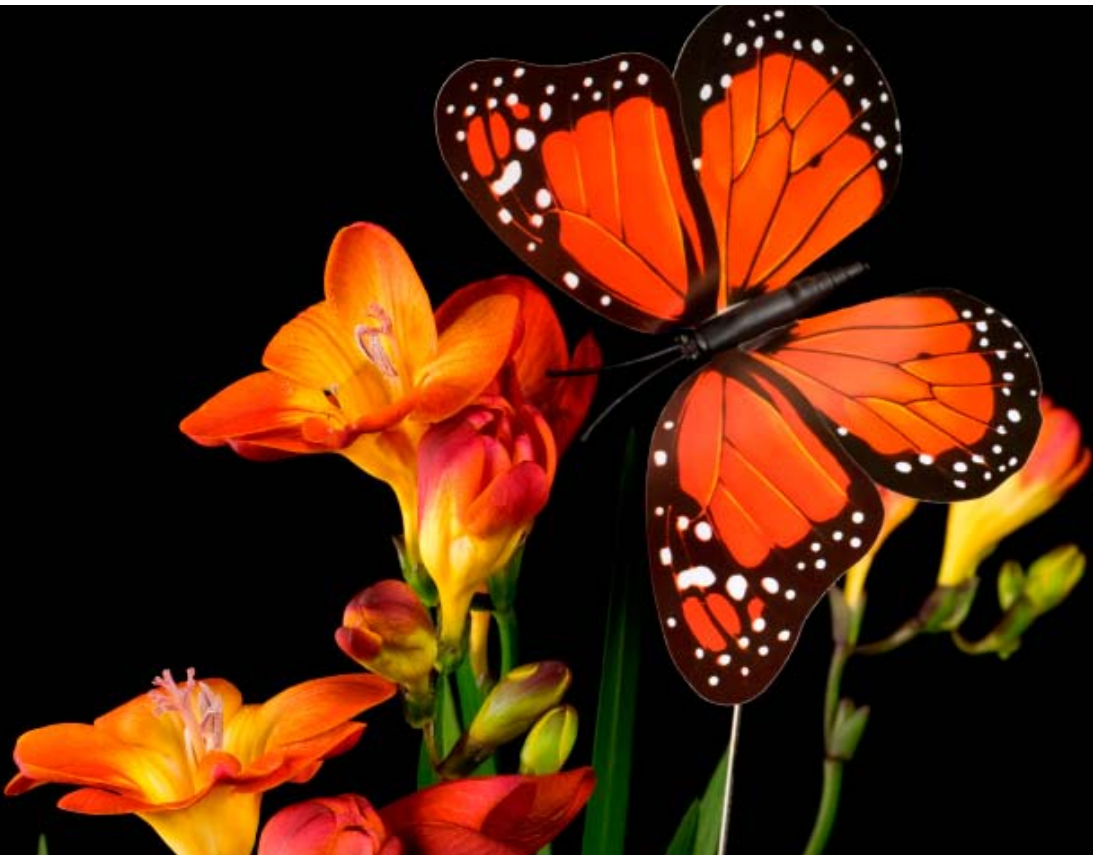


■ Denrées alimentaires	305
■ Produits carnés	139
■ Fruits & Légumes	144
■ Produits laitiers	92
■ Non-alimentaire	166
□ Marchés spécialisés	126
Total	972

DÉVELOPPEMENT DURABLE

MIGROS GENÈVE EN POLE POSITION

MIGROS GENÈVE S’EST RETROUVÉE EN PREMIÈRE POSITION DU CLASSEMENT DES GRANDES ENTREPRISES DU MAGAZINE «BILAN» POUR DE BONNES PRATIQUES EN RESSOURCES HUMAINES.



MIGROS GENÈVE A ÉTÉ À NOUVEAU CERTIFIÉE «FRIENDLY WORKING PLACE» EN 2013.



PRODUITS LABELLISÉS

Les produits Bio, plus particulièrement les textiles, sont de plus en plus appréciés au fur et à mesure de l’élargissement des assortiments et leurs ventes progressent de 23,3%. Les produits «De la région» ont également le vent en poupe (+14,7%). En 2013, l’assortiment s’est enrichi de jus de pomme du district de Nyon, de soupes en bocal préparées à Charrot et de graines de lin de l’association Carthagène, récoltées notamment à Versoix. Pour préserver la biodiversité et lutter à sa modeste échelle contre le déclin des abeilles, Migros Genève a installé trois ruches dans le Garden du MParc La Praille depuis 2010; chacune accueillant entre 40 000 et 60 000 abeilles Buckfast. Le miel récolté chaque été est vendu sur place et permet de soutenir l’apiculture régionale.

COMPÉTENCES PROFESSIONNELLES

ÉVOLUTION DU CHIFFRE D’AFFAIRES DES PRINCIPAUX LABELS MIGROS

CHIFFRE D’AFFAIRES EN CHF RÉALISÉ (AVEC TVA)		2013	2012
Terrasuisse		37 909 630	36 792 273
Bio		40 368 567	36 696 521
FSC		20 258 561	20 207 096
Max Havelaar		8 424 220	7 796 474
MSC		7 751 529	7 327 705
ASC		331 728	259 876
aha!		3 690 215	3 248 371
Climatop CO2		2 781 935	3 457 897
Bio-Cotton		3 049 678	2 555 119
De la Région		31 279 840	28 675 198
Total labels Migros		155 845 901	147 016 530

LES CONSOMMATIONS 2013

RÉSEAU DE VENTE

Eau	55 887 m³ (– 3,41%)
Chauffage	55 265 21 kWh (– 4,72%)
Electricité	34 893 833 kWh (+ 0,31%)

CENTRALE DE DISTRIBUTION

Eau	22 216 m³ (– 9,26%)
Chauffage	7 894 974 kWh (+ 14,6%)
Electricité	7 767 491 kWh (– 6,08%)

GÉRER LES ÉNERGIES

La consommation globale des énergies a diminué malgré l’augmentation de la surface de vente. Il faut rappeler que les nouveaux magasins et ceux qui ont été rénovés ces dernières années sont tous autonomes en chauffage grâce à la récupération d’énergie sur les linéaires de froid commercial. Seuls les marchés spécialisés affichent une consommation électrique en hausse; une augmentation qui s’explique par les nouveaux standards de présentation de ces assortiments spécifiques. A la centrale, les conditions météo très difficiles du premier semestre 2013 ont accru les besoins en chauffage de manière significative. Par contre, les autres consommations d’énergie ont diminué de manière réjouissante.

GÉNÉRATION M

TENIR SES PROMESSES

Dans le cadre de sa campagne «Génération M», Migros promet aux enfants de s’engager concrètement en faveur du développement durable pour leur léguer un monde dans lequel l’homme, l’animal et la nature sont considérés à leur juste valeur. Dans chacun des secteurs où elle est active, l’entreprise lance des initiatives et soigne leur aboutissement.

Dans le secteur des produits carnés, on a lancé une nouvelle gamme de viande de dindes élevées en Hongrie selon les standards suisses du bien-être animal. Migros Genève a également piloté le démarrage d’un projet de découpe de dindes françaises également élevées aux normes suisses. On a aussi amélioré l’emballage des charcuteries Bio non réfrigérées avec du paper-lite 100% FSC contenant 60% de moins de plastique que les emballages habituels.



ÊTRE EN FORME À SON POSTE DE TRAVAIL

Différentes prestations en matière de bien-être au travail ont été offertes aux collaborateurs, parmi lesquelles une distribution de fruits frais durant plusieurs semaines: 28 tonnes de pommes, poires, mandarines et raisin ont ainsi été croquées par l’ensemble du personnel. Par ailleurs, quatre équipes des ressources humaines ont été équipées de podomètres pour relever le défi de faire 10 000 pas par jour. Résultats: 23 443 km ont été parcourus par 28 personnes avec une moyenne journalière de 11 986 pas; une prouesse accomplie avec le soutien du Global Corporate Challenge (GCC). Cette expérience sera renouvelée et étendue en 2014. En juin 2013, les collaborateurs ont été encouragés à participer à l’opération Bike to work (en vélo au travail).

TRIER, RÉCUPÉRER ET RECYCLER

Migros Genève a participé à la campagne «Trions mieux, jetons moins» aux côtés de l’Etat de Genève et installé de nouveaux containers dans tous ses magasins pour récupérer les matériaux recyclables. Dorénavant les clients peuvent y déposer leurs CD et DVD, les contenants en plastique, les bouteilles de boisson en PET, les piles, les ampoules LED et économiques, les cartouches pour filtres à eau et les capsules pour crème fouettée.



ACTES CITOYENS

Deux collectes de sang au bénéfice des Hôpitaux universitaires genevois ont été organisées à Migros Genève; l’une à la centrale de distribution où se sont rendus les collaborateurs qui se portaient volontaires et l’autre au MParc La Praille où les clients qui le souhaitaient pouvaient s’annoncer.



VALORISER LES DÉCHETS RÉCUPÉRÉS DANS LE RÉSEAU DE VENTE ET À LA CENTRALE

en tonnes

■ Carton (vendu environ 45 francs la tonne)	2883
■ Déchets ordinaires (incinération au prix de 250 francs la tonne)	1187
■ Déchets verts (dépose en compostière pour un coût de 38 francs la tonne)	1100
■ Plastiques (retraitement spécial pour un coût de 100 francs la tonne)	360
■ Bois (retraitement spécial pour un coût de 130 francs la tonne)	235
■ PET	25
■ Verre	23
■ Piles	10
■ Fer blanc	9

179 tonnes de produits invendus dont le data de vente arrivait à échéance mais dont la date de consommation était encore bonne ont été remises à la banque alimentaire Partage, qui alimente quelque 40 associations caritatives dans le Canton de Genève.



COMPÉTENCES PROFESSIONNELLES



ANNE-MARIE GISLER,
RESPONSABLE
DÉVELOPPEMENT
DURABLE

En matière de développement durable, j’aime m’informer sur toutes sortes de projets conduits en Suisse et à l’international et voir ce que nous pouvons appliquer à Migros Genève. En 2013, j’ai ainsi vécu une journée exceptionnelle en allant visiter les installations d’Urban Farmers, une exploitation pionnière qui combine élevage de poissons et culture de légumes sans produits chimiques, en pleine ville de Bâle, et qui livre ses produits de première fraîcheur dans un hypermarché Migros voisin. Un bel exemple de proximité et durabilité!

J’explique aussi ce que Migros entreprend en matière de développement durable aux étudiants de la HEG, avec laquelle notre entreprise a conclu un partenariat très vivant. Je remets ainsi chaque année un prix à un/e étudiant/e qui a obtenu la meilleure note pour son bachelor en développement durable. Je forme aussi les nouveaux collaborateurs et stagiaires aux engagements pris par Migros en faveur de la nature, de l’homme et des animaux.

En 2013, dans le cadre de la campagne «Génération M», avec mes collègues de différents services à Genève et dans le groupe Migros, nous avons travaillé trois thèmes d’information à l’intention des collaborateurs. Nous les avons ainsi invités à consommer du poisson durable en proposant au restaurant du personnel des menus préparés avec les produits de la pêche labellisés Bio, MSC (produits issus d’une pêche ménageant les ressources de la mer) ou ASC (poissons et fruits de mer issus d’un élevage responsable) et avons mis à leur disposition recettes et informations détaillées.



Nous les avons également sensibilisés aux possibilités de réaliser des économies d’énergie supplémentaires, notamment en éteignant la lumière chaque fois qu’ils quittent une pièce. Enfin, à la centrale de distribution et en magasin, nous avons également insisté sur la nécessité de soigneusement refermer les portes des réfrigérateurs et congélateurs. Pour stimuler les bons gestes au quotidien, divers concours dotés de prix attractifs ont été organisés.

En 2014, l’entreprise va booster son plan de mobilité d’entreprise. Nous continuerons d’offrir l’abonnement Unireso à prix réduit aux collaborateurs qui sont déjà nombreux à l’apprécier et nous allons proposer en plus 20% de remise à ceux qui souhaitent acquérir un vélo électrique dans nos magasins SportXX et Mway. Nous présenterons aussi une offre intéressante en matière de covoiturage.



POUR-CENT CULTUREL

SERVICE CULTUREL

LE PROGRAMME SYMPHONIQUE MIGROS-POUR-CENT-CULTUREL-CLASSICS A CONNU DE BEAUX SUCCÈS AU VICTORIA HALL, NOTAMMENT AVEC L'ORCHESTRE DE LA SUISSE ROMANDE ET L'ORCHESTRE DU FESTIVAL DE BUDAPEST.

BILLETTERIE

Du 4 novembre au 13 décembre, la clientèle du guichet de location du Service culturel Migros à la rue du Prince a bénéficié d'un rabais de cinq francs sur chaque billet acheté. On relèvera que le chiffre d'affaires généré par l'achat de billets en ligne sur www.migroslabilletterie.ch a doublé en 2013.



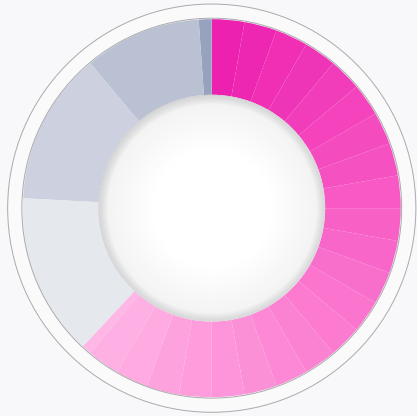
Les mélomanes ont aussi apprécié les concerts de musique de chambre donnés à Genève et à Nyon dans le cadre de la série *Temps & Musique*. Elisabeth Leonskaya, le Quatuor Sine Nomine et Romain Guyot ont remporté tous les suffrages.



Très impliqué dans la vie culturelle régionale, le Service culturel Migros Genève a également renouvelé la convention de subventionnement du Bureau culturel pour les années 2014-2017. Situé à la rue de Berne, ce bureau met à la disposition des créateurs aussi bien des informations que des supports techniques. Il s'agit d'un partenariat entre secteurs public et privé réunissant la Ville et le Canton de Genève ainsi que la Fédération des coopératives Migros (FCM), Migros Genève et l'association Bureau culturel. Certaines structures culturelles locales ont également bénéficié d'un soutien du Service culturel Migros Genève en matière de communication. Une annonce presse d'une valeur de mille francs leur a été offerte. Du 17 mai au 22 septembre, Migros et son Pour-cent culturel ont invité les Genevois au Musée Rath pour leur présenter un extrait des collections du Musée Migros d'art contemporain.

DEMI POUR-CENT CULTUREL

en milliers de CHF



■ Formation continue	3392
■ Frais administratifs	737
■ Loisirs & Sports	716
■ Culturel	554
■ Social	52
□ Politique économique	15
Total	5466



Avec les Spectacles Onésiens, le Théâtre Forum Meyrin, l'Usine à Gaz de Nyon et La Traverse, le Service culturel Migros Genève a accueilli ou coproduit de nombreux spectacles, parmi lesquels ceux de Fellag, Guy Bedos, François Morel, Grupo Compay Segundo, Le Quatuor et Félé.

CULTIVEZ VOS SOIRÉES !

Pour communiquer plus largement son offre de spectacles, le Service culturel Migros Genève a édité un cabas avec l'invitation imprimée – «Cultivez vos soirées!» – disponible dans l'ensemble du réseau de vente de Migros Genève.



SIGNAL DE BOUGY

En 2013, aux côtés des coopératives sœurs de Suisse Romande, Migros Genève a versé 716 000 francs au Parc Pré Vert du Signal de Bougy, où 110 hectares de promenades et loisirs les plus divers sont offerts aux visiteurs.

POUR-CENT CULTUREL

ÉCOLES-CLUBS

L'ÉCOLE-CLUB A ACCUEILLI
32 700 ÉLÈVES ET ASSURÉ 75 000
INSCRIPTIONS EN 2013.
LES FEMMES ONT CONSTITUÉ 81 %
DE LA CLIENTÈLE.



L'année 2013 a été marquée par une évolution tout à fait favorable du chiffre d'affaires qui a atteint 11,183 millions de francs, soit +4,11% par rapport à 2012; 105 cours ont été ouverts dans le secteur des langues, 227 dans celui de la culture et de la créativité, 50 dans celui du mouvement et du bien-être et 122 dans celui de la formation professionnelle, soit un total de 504 cours différents pour les trois écoles de Genève-centre, Balexert et Nyon.

Les cours de langues ont représenté l'activité la plus importante des Ecoles-clubs puisqu'ils ont permis de réaliser 51% du chiffre d'affaires. Les loisirs ont peiné (-6%). Corrélativement, les cours de sport qui avaient le vent en poupe en 2012 se sont quelque peu stabilisés (+2,24% en 2013). Les formations professionnelles en Management & Economie ont connu une progression significative (+42,3%), avec notamment une formation d'assistant en ressources humaines et des cours de préparation à deux diplômes de comptabilité reconnus par le Conseil d'Etat; un signe de la confiance des Autorités dans nos formations.

En 2014, l'Ecole-club inaugurera une nouvelle salle informatique Apple pour des cours «tendance» liés aux produits de la marque (tablettes, MacBook, iPhone...). Elle continuera également de privilégier sa collaboration avec le Centre d'Accueil de la Genève Internationale pour favoriser l'intégration des expatriés et autres internationaux. Comme chaque année, l'Ecole-club participera à nouveau au salon des Automnales pour des animations impliquant également les magasins alimentaires et spécialisés de Migros Genève.

MIGROS EN FRANCE VOISINE

MIGROS FÊTE SES 20 ANS DE PRÉSENCE EN FRANCE

EN 1993, MIGROS OUVRIT SON PREMIER HYPERMARCHÉ À THOIRY. À L'OCCASION DE CE 20^E ANNIVERSAIRE, PLUS DE 100 ANIMATIONS ONT ÉTÉ ORGANISÉES ET 3500 OFFRES PROMOTIONNELLES ONT ÉTÉ RÉSERVÉES À NOS CLIENTS. UN GRAND JEU A ÉGALEMENT PERMIS À NOS FIDÈLES CLIENTS DE REMPORTER 100 000 EUROS DE CADEAUX. UNE SOIRÉE EXCEPTIONNELLE AU MACUMBA A RÉUNI PLUS DE 360 COLLABORATEURS.



PLUS DE FUN ET DE RELAXATION AU VITAM

La pataugeoire intérieure a été réaménagée, offrant un nouveau toboggan aux enfants et des jeux d'eau interactifs. A l'espace Bien-être, deux cabines de massage (hydrojets et relaxation) ont été installées au sein de l'espace de repos du Spa.



LANCEMENT DU PROJET
«EXCELLENCE DE L'ACCUEIL»

En dupliquant le concept mis en place à Migros Genève, Migros France a naturellement souhaité s'associer à cet esprit d'entreprise. C'est le début d'un vaste plan d'accompagnement qui a démarré autour de sept objectifs: accueil, disponibilité, considération, simplicité, attention, satisfaction, fidélité.



DÉBUT DES TRAVAUX POUR
L'HYPERMARCHÉ D'ÉTREMBIÈRES

D'importants travaux de rénovation et d'agrandissement (pour environ 10 millions d'euros) ont été entrepris. Ils se termineront en septembre 2014.



CHANGEMENT DE DIRECTION

Directeur de Migros France depuis sept ans et actif dans le groupe en Suisse depuis 36 ans, Claude Deffaugt a quitté son poste. Didier Eicher, Directeur financier du groupe Migros Genève a repris la direction de Migros France au 1^{er} janvier 2014 tout en conservant sa fonction au sein de la coopérative de Genève.



DISTRIBUTION DES
MÉDAILLES DU TRAVAIL

En présence de Pierre Molager, sous-préfet, dix-neuf collaborateurs ont reçu la médaille du travail honorant leur engagement professionnel.



À L'AGENDA 2014

De nombreux projets aboutiront en 2014 à Migros France: la création d'une terrasse sur le bassin aquagym du Vitam, la rénovation de la station-service de Thoiry, le changement du système d'encaissement des magasins, les festivités célébrant les 5 ans du Vitam, la fin des travaux de rénovation de l'hypermarché d'Etrembières et la mise en place du self-scanning.

APPROVISIONNEMENT AUTOMATIQUE
DANS LES MAGASINS

Depuis la mi-février, une seconde livraison de produits Migros codifiés par RAO a été mise en place et permet de faciliter la gestion du front de vente et de limiter les ruptures. Il y a toujours plus de produits Migros sur les linéaires des magasins en France!



LES CORPORATE
GAMES

La compétition multisports et interentreprises qui a eu lieu les 5, 6 et 7 juillet à Annecy le Vieux a permis à Migros Genève et Migros France de remporter 14 médailles et de monter sur la première marche du podium.

MIGROS SIGNE
UNE CONVENTION
DE SAUVEGARDE

Le 18 décembre, Migros France a signé avec la mairie de Présilly une convention de mise à disposition de ravitaillement et d'hébergement de secours dans le cadre du plan communal de sauvegarde lié à la présence du tunnel de l'A41.

VIS MON JOB!

Le jeudi 20 juin, 41 collaborateurs de Migros France ont pu échanger leur métier le temps d'une journée. Une opération qui a eu pour objectif de permettre aux employés de mieux se connaître et se comprendre. Cette expérience a remporté un vif succès et suscité l'intérêt de la presse et de la radio!

MISE EN PLACE DES NOUVEAUX
OUTILS DE GESTION

L'intégration aux systèmes informatiques du groupe Migros progresse – SAP FICO, SAP RH et M-Bis, l'outil de controlling Migros, sont les trois nouveaux programmes utilisés dorénavant par nos équipes en France.



VIE COOPÉRATIVE

SOUTENIR LES INITIATIVES RÉGIONALES

PARTICIPANT PLEINEMENT À LA VIE DE GENÈVE ET DU DISTRICT DE NYON, MIGROS A SOUTENU DE NOMBREUSES MANIFESTATIONS, TELS LE SALON DU BÉBÉ À PALEXPO, LE PASSEPORT VACANCES POUR LES ENFANTS ET LES ADOS, LA FÊTE DE L'ESPOIR ET CELLE DES VOISINS, LA JOURNÉE SLOWUP EN FAVEUR DE LA MOBILITÉ DOUCE, LA COURSE DE L'ESCALADE ET, POUR FINIR L'ANNÉE SUR UNE NOTE HUMORISTIQUE, LA R'VUE GENEVOISE.



COMPÉTENCES PROFESSIONNELLES



FRANÇOISE ASTIÉ,
CHARGÉE DE
COMMUNICATION ET
SPONSORING

En 2013, j'ai voulu renforcer et dynamiser toutes nos plates-formes de sponsoring avec des actions promotionnelles dans le réseau de vente. Nos partenaires ont ainsi obtenu plus de visibilité dans nos magasins, sur nos cabas, par voie d'affichage ou d'annonce ainsi que sur nos sites internet et intranet. Par le biais de concours, nos clients et collaborateurs ont ainsi pu obtenir tout au long de l'année des billets gratuits pour assister aux matches du Genève-Servette Hockey Club ou du Servette Football Club ou encore pour aller écouter un concert à Paléo.

Pour la Fête des voisins, en collaboration avec la Ville, depuis plusieurs années, nous mettons à disposition des affichettes et des formulaires d'invitation dans tous nos service-clients. Au lendemain des festivités, nous accueillons au MParc La Praille la cérémonie de remise des prix du concours photo relatif à cette soirée si conviviale.

Au Salon du bébé, à Palexpo, nous avons aménagé un espace tranquille où les mères peuvent se reposer et allaiter. Migros Genève offre aussi des petits pots aux minuscules visiteurs.

Tisser des liens vivants avec les habitants me semble essentiel. En sponsorisant telle ou telle manifestation, Migros Genève participe pleinement à la vie régionale et appuie les organisateurs en qualité de facilitateur pour toutes sortes de prestations.



Si les actions de sponsoring de Migros Genève sont avant tout sportives, festives et populaires, en 2013, nous avons innové en promouvant l'exposition «Art Sélection» du Musée Rath, qui présentait à la place Neuve une partie des collections du Musée Migros d'art contemporain. C'était une belle occasion de rappeler que Migros Genève consacre chaque année un demi-pourcent de son chiffre d'affaires à des projets sociaux et culturels.

Depuis quelques années, nous développons également un partenariat intéressant avec les Services Industriels de Genève pour promouvoir les économies d'énergie et l'achat d'appareils et d'accessoires électriques et électroniques durables.

En 2014 nous maintiendrons nos appuis et soutiendrons tout particulièrement les festivités du bicentenaire de l'entrée de Genève dans la Confédération.





VIE COOPÉRATIVE

DES COOPÉRATEURS ENGAGÉS

COMITÉ COOPÉRATIF

Président: Olivier Plaut*

Vice-président: Jean-Claude Manghardt*

Carole Bard, Marie-Claude Besnard, Pierre Bickel, Norberto Birchler*, Claire Bory, Philippe Calame*, Barbara Daldini, Véronique Delachenal**, Claire-Lyse Demierre, Manuel Diez, Dany Dvorak, Irmgard Flörchinger*, Jane Franklin, Heidi Fuchs, Bernard Gmür, Catherine Guignard, Corinne Hug-Cattin, Simone Hurlimann*, Isabelle Isch-Thüler, Jannik Joly, Trinidad Kuhnert, Jeanine Kümmerling*, Krisztina Laszlo-Blaho, Lesly Lawson, Françoise Leutwyler, Vilay Luang, Claude-France Matthey, Philippe Maudry, Susan Merkt, Catherine Monet, Isabel Moura de Araujo Pereira, Danielle Oppliger, Christian Paysac**, Dominique Rattoni Gaudin, Daniel Roth, Eliane Sandmeier, Svetlana Sandwick, Bettina Stepczynski, Tearanel Te, Maria Cecilia Tord Leon, Paola Triscone, Rosa Valencia**, Joëlle Vuillemin, Sarah Wirth, Ines Wolfisberg*, Richard Zemp.

* Participe à l'Assemblée des délégués de la Fédération des coopératives Migros.

** Représentent le personnel.

Le Comité coopératif siège en séances plénières ainsi qu’en commissions. Celles-ci sont au nombre de quatre: deux commissions commerciales, la commission culturelle et la commission sociale. Cette dernière dispose d’un budget annuel pour soutenir divers organismes œuvrant dans le domaine social.

ADMINISTRATION

Président: Marian Stepczynski (jusqu’au 31.12.2013), Guy Vibourel (dès le 1.1.2014).

Membres: François Arcidiacono**, Frédéric Berney, Alain Carlier, Robert Cramer, Alain Heck, Anne Southam-Aulas.

** Représentant du personnel.

L’Administration de Migros Genève comporte un comité d’audit permanent présidé par Alain Heck.

ORGANE DE RÉVISION

Mitreva S.A.

DIRECTION

Guy Vibourel*, Directeur général (jusqu’au 31.12.2013)

Philippe Echenard**, Directeur général (dès le 1.1.2014)

Conrad Aeby, Directeur Commercial Supermarchés

Harry Allegrezza, Directeur Marketing, Marchés spécialisés & Gastronomie

Jean-Charles Bruttomesso, Directeur Ressources humaines & Culturel

Claude Deffaugt, Directeur Migros France (jusqu’au 31.12.2013)

Didier Eicher, Directeur Finance & Controlling et (dès le 1.1.2014) Directeur de Migros France

Joao Jodar, Directeur Secrétariat général, Logistique & Technique

Corine Moinat Vité, Directrice Construction, Immobilier & Centres commerciaux

* Président Centre Balexert SA, Président Ilem SA, Président Simga SA, Membre de l'administration de MVS SA, Membre du Conseil d'Administration de la Fédération des coopératives Migros (jusqu'au 31.12.2013).

** Président Centre Balexert SA, Membre du Conseil d'Administration de la Fédération des coopératives Migros (dès le 01.01.2014).

COOPÉRATEURS

127 212 au 31 décembre 2013 (+ 4,25% par rapport à 2012), dont 14 778 en France.

VOTATION GÉNÉRALE

Avec un taux de participation de 19,31%, les coopérateurs ont approuvé les comptes 2012 de la coopérative à raison de 95,47% des voix.

M FORUM elle

La section genevoise de l’association des coopératrices Migros comptait 205 membres au 31 décembre 2013.

CHIFFRES CLÉS

CHANGER, C'EST NOTRE DEVISE

EN 2013, LES SEPT BUREAUX DE CHANGE MIGROS ONT SERVI PRÈS DE 1,5 MILLION DE CLIENTS (+ 2,9 % PAR RAPPORT À 2012). L'EURO A REPRÉSENTÉ 90,75 % DU CHIFFRE D'AFFAIRES. SONT VENUS ENSUITE LE DOLLAR AMÉRICAIN ET LA LIVRE ANGLAISE. C'EST LE YEN QUI A CONNU LA DEMANDE EN PLUS FORTE PROGRESSION (+ 47,5 %). EN MAI 2014, MIGROS GENÈVE OUVRIRA UN HUITIÈME BUREAU DE CHANGE AU GRAND-SACONNEX.



MIGROS GENÈVE

Chiffre d'affaires encaissé du commerce de détail et de la gastronomie, toutes taxes comprises: 1,038 millions de francs (+2,3% par rapport à 2012)

Nombre de clients servis en 2013: 33342547 clients

Réseau de vente: 2 hypermarchés, 16 supermarchés, 16 marchés et les surfaces spécialisées suivantes: 3 Do it + Garden, 2 SportXX, 4 Melectronics, 1 Micasa, 5 MPrint-Shops, 1 Locaski; 2 Carat Bijoux et Montres, 3 Carat Bijouterie, 20 restaurants et take-away Migros, 3 restaurants d'entreprise, 1 service traiteur, 7 bureaux de change, 3 Ecoles-clubs, 1 Service culturel

Surface de vente: 87077 m²

Ressources humaines: 3509 collaborateurs

Masse salariale: 209 millions de francs

Taxes et contributions: 4,5 millions de francs

Investissements: 37 millions de francs

MIGROS FRANCE

Chiffre d'affaires encaissé du commerce de détail (avec carburant), toutes taxes comprises: 127,8 millions d'euros (-2,047% par rapport à 2012)

Chiffre d'affaires encaissé du commerce de détail (sans carburant), toutes taxes comprises: 116,8 millions d'euros (-1,16% par rapport à 2012)

Chiffre d'affaires total de Migros en France (y compris loisirs): 142,8 millions d'euros (-1,14 % par rapport à 2012)

Nombre de clients servis en 2013: 3,6 millions

Réseau de vente: 2 hypermarchés (10 700 m²), 1 supermarché (1350 m²), 1 station-service, 1 centre de loisirs, de bien-être et de commerces (pôle aquatique: 21 000 m²; pôle loisirs sportifs: 8000 m²; pôle bien-être: 1100 m²; pôle commercial incluant le nouvel espace indoor dédié aux jeux Vitam' ludic: 10 000 m², 1 pôle hôtellerie et restauration)

Ressources humaines: 715 collaborateurs

Masse salariale: 22,8 millions d'euros

Taxes et contributions: 2,3 millions d'euros

Investissements: 5,3 millions d'euros

COMPTES STATUTAIRES

RAPPORT DE L'ORGANE DE RÉVISION À L'ENSEMBLE DES MEMBRES DE LA SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE MIGROS GENÈVE POUR LA VOTATION GÉNÉRALE

En notre qualité d’organe de révision, nous avons effectué l’audit des comptes annuels ci-joints de la Société coopérative Migros Genève, comprenant le compte de résultat, le bilan et l’annexe pour l’exercice arrêté au 31 décembre 2012.

RESPONSABILITÉ DE L'ADMINISTRATION

La responsabilité de l’établissement des comptes annuels, conformément aux dispositions légales et aux statuts, incombe à l’Administration. Cette responsabilité comprend la conception, la mise en place et le maintien d’un système de contrôle interne relatif à l’établissement des comptes annuels afin que ceux-ci ne contiennent pas d’anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d’erreurs. En outre, l’Administration est responsable du choix et de l’application de méthodes comptables appropriées ainsi que des estimations comptables adéquates.

RESPONSABILITÉ DE L'ORGANE DE RÉVISION

Notre responsabilité consiste, sur la base de notre audit, à exprimer une opinion sur les comptes annuels. Nous avons effectué notre audit conformément à la loi suisse et aux Normes d’audit suisses (NAS). Ces normes requièrent de planifier et de réaliser l’audit pour obtenir une assurance raisonnable que les comptes annuels ne contiennent pas d’anomalies significatives.

Un audit inclut la mise en œuvre de procédures d’audit en vue de recueillir des éléments probants concernant les valeurs et les informations fournies dans les comptes annuels. Le choix des procédures d’audit relève du jugement de l’auditeur, de même que l’évaluation des risques que les comptes annuels puissent contenir des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d’erreurs. Lors de l’évaluation de ces risques, l’auditeur prend en compte le système de contrôle interne relatif à l’établissement des comptes annuels, pour définir les procédures d’audit adaptées aux circonstances, et non pas dans le but d’exprimer une opinion sur l’efficacité de celui-ci. Un audit comprend, en outre, une évaluation de l’adéquation des méthodes comptables appliquées, du caractère plausible des estimations comptables effectuées ainsi qu’une appréciation de la présentation des comptes annuels dans leur ensemble. Nous estimons que les éléments probants recueillis constituent une base suffisante et adéquate pour former notre opinion d’audit.

OPINION D'AUDIT

Selon notre appréciation, les comptes annuels pour l’exercice arrêté au 31 décembre 2013 sont conformes à la loi suisse et aux statuts.

RAPPORT SUR D'AUTRES DISPOSITIONS LÉGALES

Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d’agrément conformément à la loi sur la surveillance de la révision (LSR) et d’indépendance (art. 728 CO) et qu’il n’existe aucun fait incompatible avec notre indépendance.

Conformément à l’art. 728a al. 1 ch. 3 CO et à la Norme d’audit suisse 890, nous attestons qu’il existe un système de contrôle interne relatif à l’établissement et à la présentation des comptes annuels, défini selon les prescriptions de l’Administration.

En outre, nous attestons que la proposition relative à l’emploi du bénéfice au bilan est conforme à la loi suisse et aux statuts et recommandons d’approuver les comptes annuels qui vous sont soumis.

Carouge / Zurich, le 21 mars 2014.

Mitreva Fiduciaire et Révision SA
Gabriela Federer Wenger, expert-réviseur agréé, et Thomas Scholler, expert-réviseur agréé, réviseur responsable.

COMPTE DE RÉSULTAT

REMARQUES RELATIVES AU COMPTE DE RÉSULTAT

BILAN AU 31 DÉCEMBRE

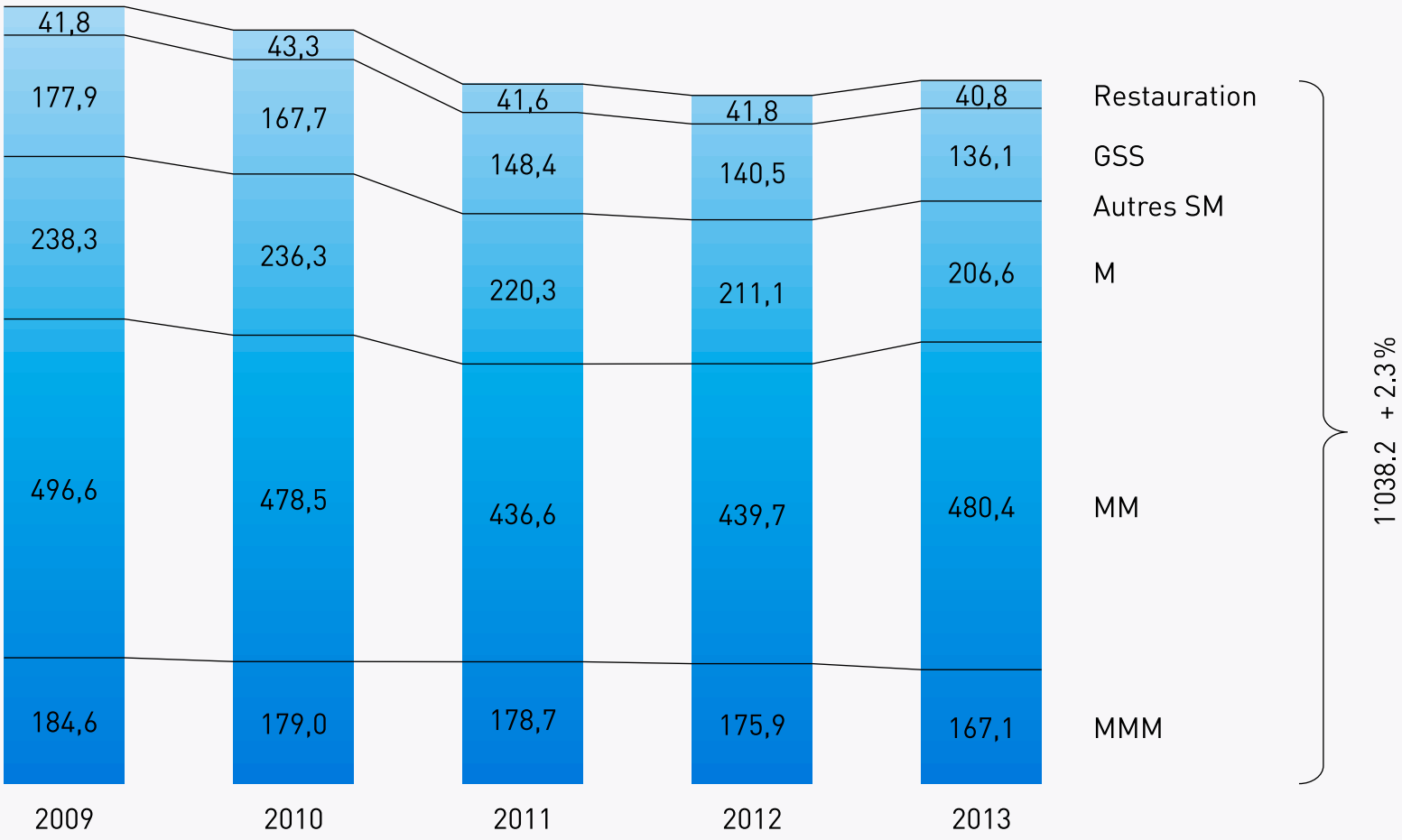
REMARQUES RELATIVES AU BILAN

ANNEXE

COMPTE DE RÉSULTAT

(en milliers de CHF)		2013	2012
PRODUITS NETS D'EXPLOITATION	Commerce de détail	957'705	933'918
	Commerce de gros	589	6'436
	Restauration/Hôtel	38'079	38'977
	Formation/Culture	11'707	11'256
	Prestations de services	19'764	18'893
	Chiffre d'affaires net	1'027'844	1'009'480
	Autres produits d'exploitation	1) 29'806	33'110
	Total produits d'exploitation	1'057'650	1'042'590
CHARGES D'EXPLOITATION	Charges de marchandises et prestations	- 697'850	- 687'004
	Charges du personnel	2) - 208'952	- 209'721
	Locations	- 29'090	- 29'213
	Entretien des installations	- 7'155	- 7'416
	Energies et consommables	- 17'179	- 18'097
	Publicité	- 5'827	- 6'386
	Frais administratifs	- 6'179	- 6'309
	Autres charges d'exploitation	3) - 7'164	- 31'681
	Taxes, impôts et redevances	- 3'458	- 3'695
	Amortissements des immobilisations corporelles,		
	incorporelles et financières	4) - 72'028	- 42'118
	Total charges d'exploitation	- 1'054'882	- 1'041'640
EBIT (RÉSULTAT AVANT INTÉRÊTS ET IMPÔTS)		2'768	950
	+/- Résultat financier	5) 4'793	3'712
	+/- Résultat extraordinaire	6) 996	55
	Bénéfice avant impôts	8'557	4'717
	- Impôts sur le bénéfice	7) - 1'039	- 151
	Bénéfice	7'518	4'566

CHIFFRE D'AFFAIRES ENCAISSÉ MIGROS GENÈVE
COMMERCE DE DÉTAIL + RESTAURATION
en millions de CHF

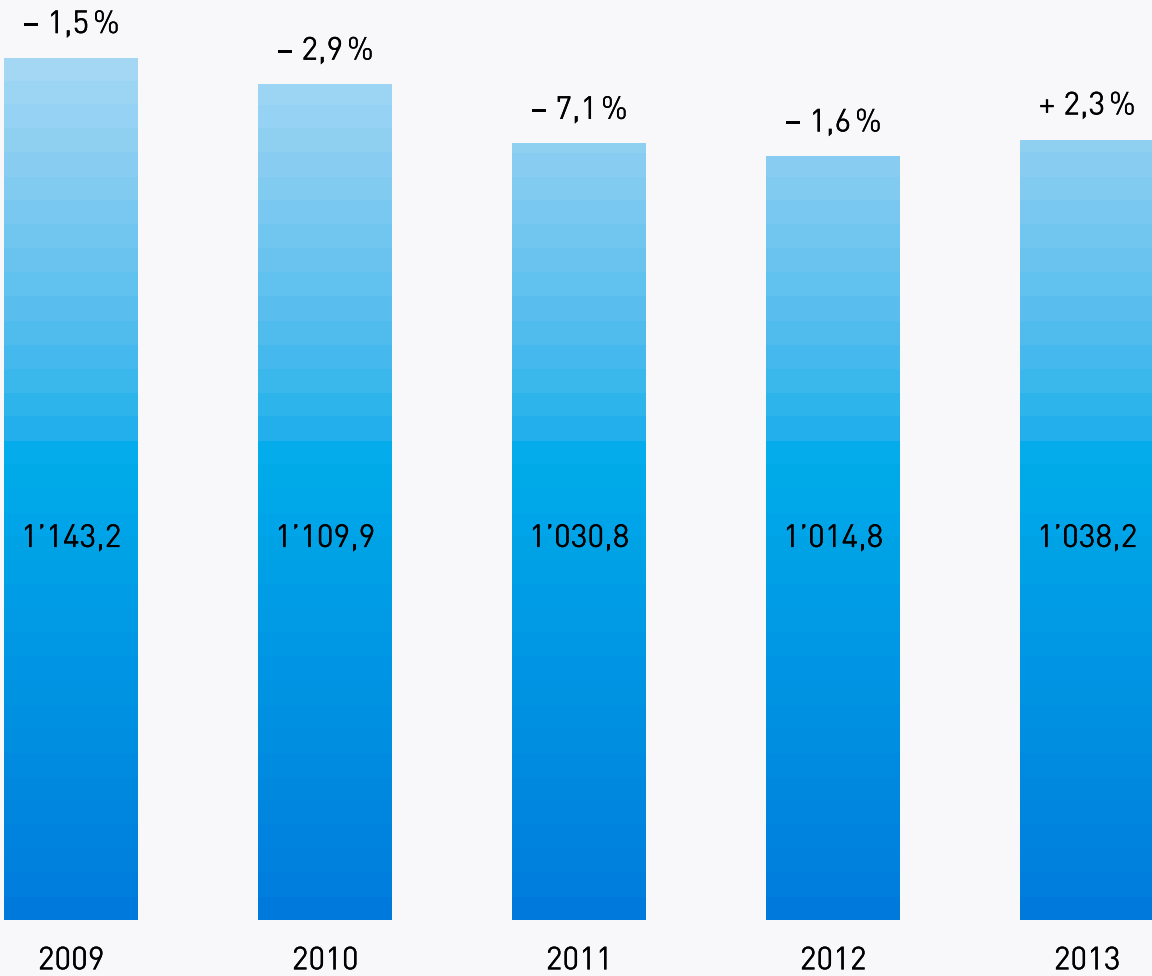


Selon le regroupement en vigueur à fin 2013

REMARQUES RELATIVES AU COMPTE DE RÉSULTAT

(en milliers de CHF)		2013	2012
1) Autres produits d'exploitation	Propres prestations portées à l'actif	1'035	1'309
	Autres produits d'exploitation	28'771	31'801
		29'806	33'110
2) Charges du personnel	Salaires et traitements	- 164'802	- 164'000
	Assurances sociales	- 19'631	- 19'404
	Prévoyance professionnelle	- 18'369	- 18'541
	Autres charges de personnel	- 6'150	- 7'776
		- 208'952	- 209'721
3) Autres charges d'exploitation	Provision pour risques expansion étranger	11'000	- 15'000
	Autres charges d'exploitation	- 18'164	- 16'681
		- 7'164	- 31'681
4) Amortissements des immobilisations d'exploitation	Amortissements bâtiments	- 10'227	- 9'931
	Amortissements installations techniques, machines	- 23'281	- 21'288
	Amortissements autres immobilisations corporelles	- 6'288	- 6'595
	Amortissements immobilisations incorporelles	- 7	- 31
	Amortissements immobilisations financières	- 32'410	- 4'473
	Reprise de dépréciation immobilisations financières	185	200
		- 72'028	- 42'118
5) Résultat financier	Produits d'intérêts	5'327	5'389
	Produits des participations et titres de placement	5'437	5'436
	Différences de change	- 198	- 986
	Charges d'intérêts et frais bancaires	- 5'773	- 6'127
		4'793	3'712
6) Résultat extraordinaire	Bénéfices sur ventes d'immobilisations	22	55
	Bénéfices sur ventes de titres de participation	374	0
	Dissolution de provision	600	0
		996	55
7) Impôts sur le bénéfice	Impôts cantonaux et communaux sur le bénéfice	- 759	- 433
	Impôt fédéral direct	- 280	-
	Différence sur taxation des exercices antérieurs	-	282
		- 1'039	- 151

CHIFFRE D'AFFAIRES ENCAISSÉ MIGROS GENÈVE
BONS CUMULUS DÉDUITS
en millions de CHF



BILAN AU 31 DÉCEMBRE

ACTIFS	(en milliers de CHF)	2013	2012
ACTIFS CIRCULANTS	Disponibilités	15'936	28'085
	Créances à court terme		
	– vis-à-vis d’entreprises du groupe	8) 5'501	8'929
	– découlant de livraisons et de prestations vis-à-vis de tiers	3'408	3'660
	– autres vis-à-vis de tiers	11'577	13'552
	Stocks de marchandises	15'232	15'365
	Comptes de régularisation – actif	9) 176	458
	Total actifs circulants	51'830	70'049
ACTIFS IMMOBILISÉS			
Immobilisations financières	Créances à long terme		
	– vis-à-vis d’entreprises du groupe	10) 119'593	139'603
	– vis-à-vis de tiers	7'650	1'463
	Participations		
Immobilisations corporelles	– entreprises du groupe	47'074	47'074
	– tiers	6'891	6'982
	Terrains et constructions	170'124	170'350
	Installations techniques et machines	86'136	94'146
	Autres immobilisations corporelles	9'765	11'854
Immobilisations incorporelles	Installations en construction	3'104	7'208
		22	20
	Total actifs immobilisés	450'359	478'700
	Total du bilan	502'189	548'749

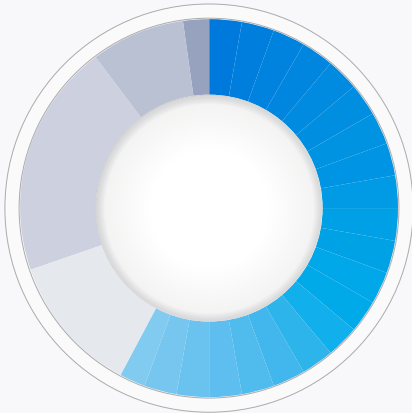
PASSIFS	(en milliers de CHF)	2013	2012
FONDS ÉTRANGERS À COURT TERME	Dettes financières		
	– vis-à-vis de tiers	7'655	19'466
	Dettes à court terme		
	– vis-à-vis d’entreprises du groupe	60'590	64'638
	– découlant de livraisons et de prestations vis-à-vis de tiers	19'785	24'929
	– vis-à-vis de tiers	23'549	21'163
	Comptes du personnel et M-participation	10'388	9'947
	Comptes de régularisation – passif	11) 12'942	12'897
	Total fonds étrangers à court terme	134'909	153'040
FONDS ÉTRANGERS À LONG TERME	Dettes financières vis-à-vis de banques tierces	–	–
	Dettes financières		
	– vis-à-vis d’entreprises du groupe	158'204	183'132
	– vis-à-vis de tiers	–	–
	Provisions à long terme	12) 37'781	48'852
	Total fonds étrangers à long terme	195'985	231'984
	Total fonds étrangers	330'894	385'024
FONDS PROPRES			
	Capital social	1'272	1'220
	Réserves légales	16'700	16'700
	Autres réserves	13) 144'595	139'401
	Bénéfice au bilan	8'728	6'404
	Total fonds propres	171'295	163'725
	Total du bilan	502'189	548'749

REMARQUES RELATIVES AU BILAN

(en milliers de CHF)		2013	2012
8) Créances à court terme vis-à-vis d'entreprises du groupe	Reclassement de dettes de long terme à court terme		
	Autres créances	5'501	5'429
	Prêt Migros France SAS 15'000 KCHF 19.07.2012	-	3'500
		5'501	8'929
9) Comptes de régularisation – actif	Charges payées d'avance	176	458
		176	458
10) Créances à long terme vis-à-vis d'entreprises du groupe	Prêt Groupe Migros France	166'581	154'549
	Provisions sur prêts Migros France (SAMEF et SC Neydloisirs)	- 70'176	- 44'672
	SAMEF compte courant	22'719	22'707
	Fondation Mi-Terra C/C (déconsolidée au 01.01.2013)	-	7'019
	GPD SA compte courant	469	-
		119'593	139'603
11) Comptes de régularisation – passif	Produits des Ecoles-clubs	2'284	2'296
	Autres	10'658	10'601
		12'942	12'897
12) Provisions à long terme	Rentes complémentaires AVS	14'459	15'343
	Provision pour risque d'expansion à l'étranger	14'000	25'000
	Provision prime de fidélité	3'989	3'900
	Provision pour travaux de démolition	875	1'475
	Provision pour grands travaux d'entretien	1'295	1'195
	Autres provisions à long terme	3'163	1'939
		37'781	48'852
13) Autres réserves	Réserves libres	144'000	139'000
	Fonds de secours	100	100
	Réserve Pour-cent culturel	495	301
		144'595	139'401

COMPTE DE PERTES ET PROFITS

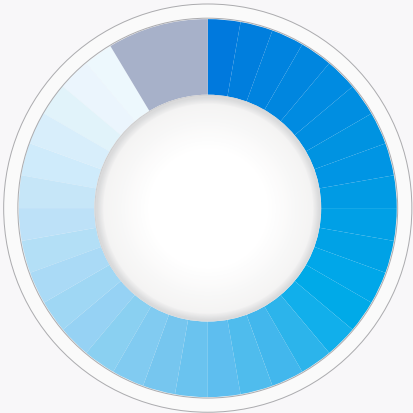
Charges (en millions de CHF)



Frais de personnel	209.0
Autres frais généraux	42.2
Amortissements	72.0
Loyers	29.1
Bénéfice	7.5
Total	359.8

COMPTE DE PERTES ET PROFITS

Produits (en millions de CHF)



Marchandises	330.0
Autres produits	29.8
Total	359.8

ANNEXE

Les états financiers sont publiés selon les prescriptions du droit des sociétés anonymes.

INFORMATIONS RELATIVES AU BILAN		(en milliers de CHF)	2013	2012
Valeurs d'assurance incendie	– Mobilières		288'354	294'182
	– Immobilières		503'292	485'748
			791'646	779'930
Dissolutions de réserves latentes			2'879	–

PARTICIPATIONS

Raison sociale et siège	But	Capital en milliers de CHF	Participation en %
Fédération des coopératives Migros, Zurich	Centrale d'achats et de services	15'000	7.20%
Centre Balexert SA, Vernier	Société immobilière et d'exploitation d'immeubles commerciaux	500	100.00%
SAMEF, Carouge	Acquisitions et gestion de biens immobiliers en France	8'985	100.00%
SIMGA SA, Carouge	Société immobilière du Marché de Gros de l'alimentation	2'625	42.43%
Grands Prés Développement SA, Vérenaz	Promotion immobilière	100	50.00%

MANAGEMENT DES RISQUES

La Société coopérative Migros Genève dispose d'un processus de gestion des risques. L'Administration s'assure que l'évaluation des risques est effectuée dans les délais et de manière adéquate. Elle est régulièrement informée par la Direction sur la situation de risque à laquelle l'entreprise doit faire face.

A l'aide d'une analyse des risques systématique, l'Administration et la Direction ont identifié les principaux risques pour la coopérative; par ailleurs, elles en ont évalué la probabilité de survenue ainsi que les conséquences financières. Des mesures appropriées adoptées par l'Administration permettent d'éviter, de diminuer, voire de répercuter ces risques. Les risques devant être supportés par la coopérative sont résolument surveillés. Lors de son contrôle annuel de la stratégie, l'Administration tient compte de manière adéquate des résultats de l'évaluation des risques.

Lors de sa dernière évaluation des risques en date du 12.09.2013, l'Administration a établi que les risques sont en principe bien couverts par des stratégies, des processus et des systèmes.

RÉPARTITION DU BÉNÉFICE		(en milliers de CHF)	2013	2012
Proposition de l'Administration				
relative à l'utilisation du bénéfice disponible	Report de l'exercice précédent		1'210	1'838
	Bénéfice de l'exercice		7'518	4'566
	Bénéfice au bilan		8'728	6'404
	Attribution aux réserves du Pour-cent culturel			
	en vertu des statuts et du règlement		495	– 194
	Bénéfice à disposition de la votation générale		9'223	6'210
	Attribution aux autres réserves		– 5'000	– 5'000
	Report à nouveau		4'223	1'210

PRESTATIONS À BUTS CULTURELS,
SOCIAUX ET DE POLITIQUE ÉCONOMIQUE
(conformes à l'art. 5 des statuts)

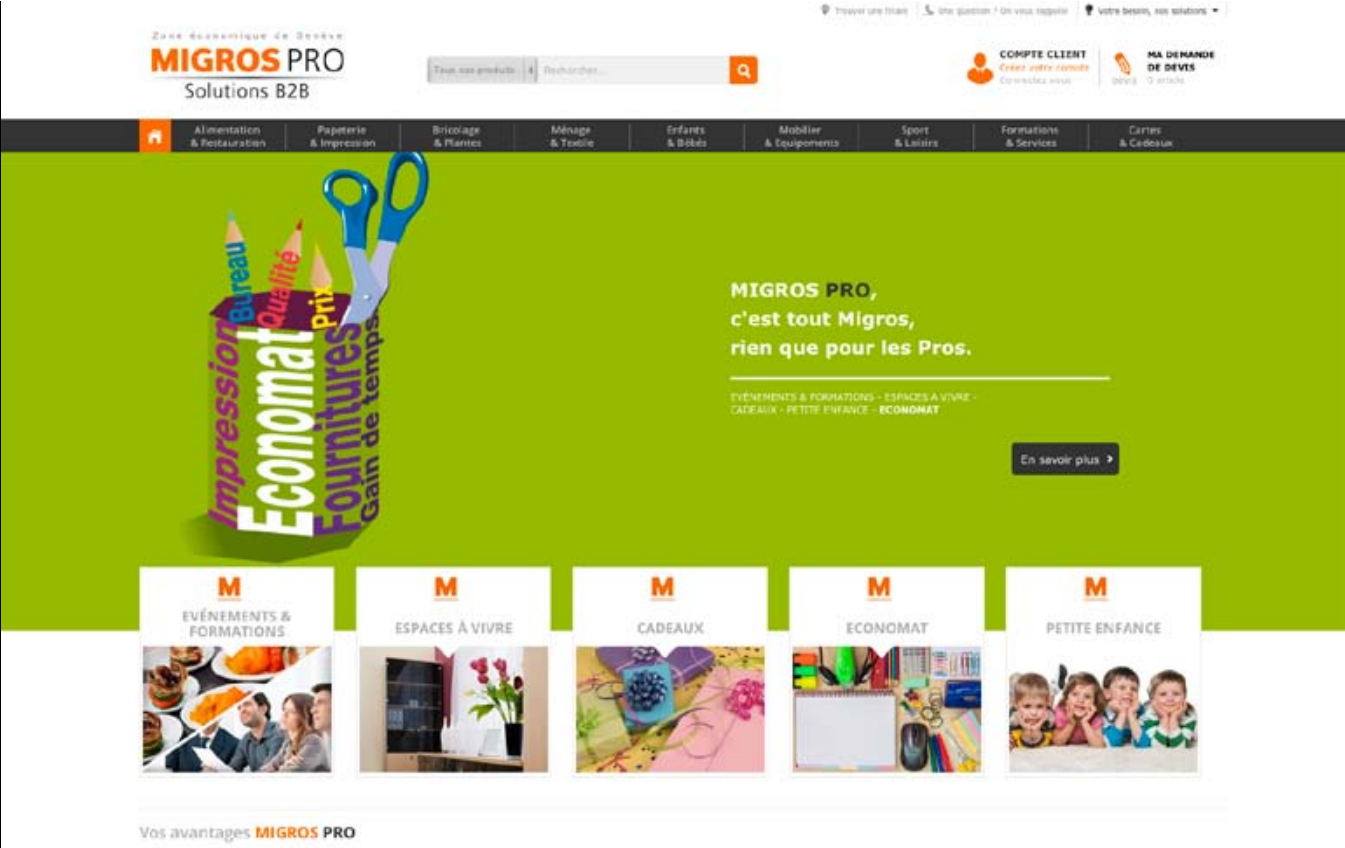
	Buts culturels	554	577
	Formation continue	3'392	2'848
	Buts sociaux	52	69
	Loisirs et Sports	716	394
	Buts de politique économique	15	12
	Quote-part de frais administratifs / provisions	737	744
	Total	5'466	4'644
	½ % du chiffre d'affaires déterminant	4'953	4'839
	Attribution au cours de l'exercice	– 495	194
	Report de périodes antérieures	495	301
	Etat réserve du Pour-cent culturel à la fin de l'exercice	–	495

Il n'existe pas d'autres faits devant être publiés (selon art. 663b CO).

MIGROS EN RÉSEAU

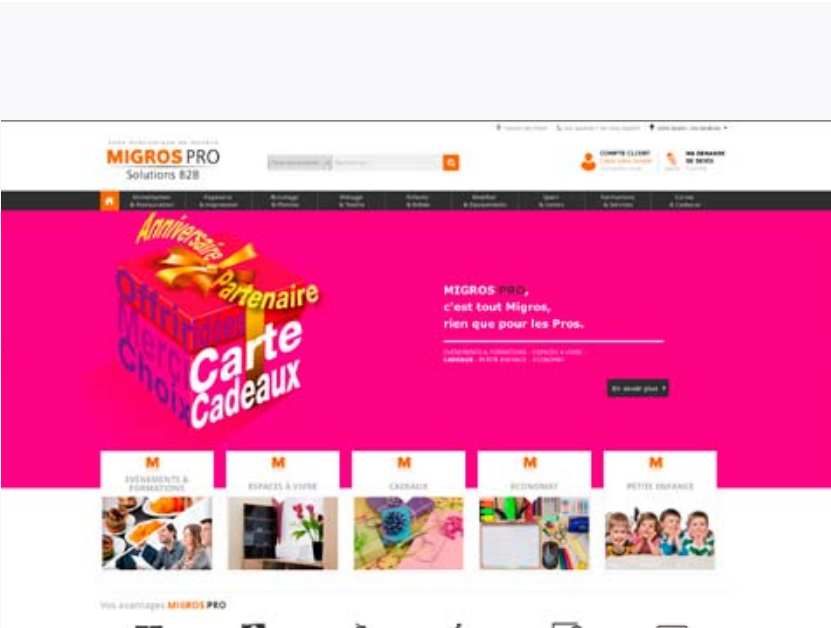
OPTIMISATION DES PRESTATIONS B2B

EN 2013, POUR LES PROFESSIONNELS ACTIFS À GENÈVE ET DANS LE DISTRICT DE NYON, MIGROS GENÈVE A CRÉÉ WWW.MIGROSPRO.CH.



OPTIMISATION DES PRESTATIONS B2B

En consultant ce site, les entreprises, organisations, institutions et associations peuvent accéder à l’offre complète de Migros; aussi bien celle de ses supermarchés que celle de ses enseignes spécialisées: Party Service, Migros Restaurants, MPrint-Shops, Melectronics, bureaux de change Migros, Ecoles-clubs Migros, Do It + Garden, Carat Bijoux & Montres, Micasa, SportXX et Vitam (centre de bien-être et loisirs). Cela représente plus de 100 000 références produits ainsi qu’un panel important de services, allant de la formation au catering, en passant par la fourniture d’équipements, de produits d’économat ou l’impression de documents ainsi que tout le domaine de l’événementiel, l’organisation de séminaires ou la réalisation de cartes-cadeaux personnalisées. Les devis en ligne sont très appréciés et simplifient la vie des professionnels.



COMMUNICATION VISUELLE DYNAMISÉE SUR WWW.VITAM.FR

Le site internet du centre de loisirs, de bien-être et de commerces de Neydens, en France voisine, a bénéficié d’une refonte intégrale (50 000 visites/mois) pour plus d’informations pratiques, de bons plans, plus de produits vendus ou à réserver en ligne, des films... Tout Vitam en un clic www.vitam.fr

IMPRESSUM

ÉDITEUR
SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE MIGROS GENÈVE
35, RUE ALEXANDRE-GAVARD
CASE POSTALE 1436
1227 CAROUGE
TÉL. 022 307 51 11
WWW.MIGROSGENEVE.CH

RÉDACTION
RELATIONS PUBLIQUES DE MIGROS GENÈVE

CONCEPTION ET RÉALISATION GRAPHIQUE
MINE DE RIEN SÀRL
[AGENCE DE COMMUNICATION]

CRÉDITS PHOTOGRAPHIQUES
CHRISTIAN MARCHON + BETTINA
JACOT-DESCOMBES (AU MUSÉE RATH),
CHRIS LEE (CHARLES DUTOIT),
JEAN-FRANÇOIS ROBERT (FRANÇOIS MOREL),
JEAN-MARC LUBRANO (FÉFÉ):
POUR LA PAGE «SERVICE CULTUREL».
MINE DE RIEN SÀRL:
POUR LA PAGE «LOGISTIQUE».
SBB CFF FFS: POUR LA PAGE
«RÉSEAU DE VENTE». ISTOCKPHOTO.

LES SITES INTERNET MIGROS SUIVANTS ACCUEILLENT LES NAVIGATEURS

www.balexert.ch
l’actualité du centre commercial de Balexert
www.changemigros.ch
l’actualité des sept bureaux de change de Migros Genève

www.culturel-migros-geneve.ch
le programme des spectacles produits et coproduits
par le Service culturel Migros Genève

www.doitgarden.ch
l’offre Migros en jardinage, loisirs créatifs, automobile,
quincaillerie, outils, rangements, aménagements, peintures et
salles de bains

www.lacombe.ch
l’actualité du centre commercial de Nyon-La Combe

www.locaski.ch
toutes les informations utiles pour louer à Carouge du matériel
de sports d’hiver

www.marmites.ch
à consulter en période d’Escalade pour découvrir les marmites
en chocolat vendues à Migros Genève

www.melectronics.ch
l’offre Migros en audiovisuel, ordinateurs et périphériques,
téléphonie et navigation, photo et vidéo, électroménager et soin
du corps, divertissement, montres, livres, films et CD

www.micasa.ch
l’offre Migros en ameublement, luminaires et décoration
de la maison

www.migipedia.ch
la plate-forme de discussion Migros où les consommateurs
peuvent s’exprimer à leur guise

www.migros.ch
le site générique du groupe Migros en Suisse

www.migros.fr
le site générique de Migros en France

www.migrosgeneve.ch
le site générique de la Société coopérative Migros Genève

www.migroslabilletterie.ch
les billets de spectacles en vente au Service culturel
Migros Genève

www.migrosmagazine.ch
l’hebdomadaire Migros en ligne chaque lundi

www.mparclapraille.ch
l’actualité des grandes surfaces spécialisées Migros du MParc
La Praille à Carouge

www.mprintshop.ch
L’actualité des cinq magasins genevois spécialisés
dans la photocopie, l’impression, la reliure, la plastification et
la communication

www.mtakeparty.ch
le spécialiste Migros du prêt à manger en ligne dont la devise
est «Fait chez nous, frais chez vous!»

www.sportxx.ch
l’offre Migros en vêtements, chaussures et équipements sportifs.

www.tapisdorient.ch
toutes les informations utiles pour choisir un tapis produit
dans le respect de critères éthiques rigoureux

www.traiteurparty.ch
les offres Migros pour vos banquets et réceptions